



Coach smartRadio Gen 2 w/o BT

7 620 210 054

Coach smartRadio Gen 2

7 620 210 052

Coach smartPanel

7 620 210 051



BOSCH

pl Instrukcja obsługi

Spis treści

Ważne informacje	3	Tryb radia	17
Zakres obowiązywania dokumentu	3	Dostępne pasma fal i poziomy w pamięci	17
Grupa docelowa	3	Funkcje na urządzeniu smartRadio	18
Objaśnienie symboli	3	Funkcje w menu FM/MW/AM	19
Zasady bezpieczeństwa	3	Funkcje w menu DAB urządzenia smartRadio	19
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	3		
Przegląd produktów	4	Odtwarzanie multimedialnych źródeł zewnętrznych	20
smartRadio bez funkcji Bluetooth®	4	Wybór źródła multimedialnych na urządzeniu smartRadio	20
smartRadio z funkcjami Bluetooth®	5	Wybór źródła multimedialnych na urządzeniu smartPanel	21
smartPanel	6	Odtwarzanie z USB	22
Tryby pracy	7		
Obsługa	8	Funkcje urządzenia smartRadio z Bluetooth® (BT)	24
Regulacja głośności	8	Nawiązywanie połączenia Bluetooth®	24
Otwieranie menu	9	Funkcje Bluetooth® telefonu	25
Nawigowanie po menu	9		
Włączanie/wyłączanie powiadomień o ruchu drogowym (TA)	9	Aktualizacja oprogramowania urządzeń	29
Odtwarzanie zewnętrznych źródeł multimedialnych (USB, telefony komórkowe, AUX, BT Audio)	10	Utylizacja zużytego urządzenia	29
Podstawowe menu	11	Dane techniczne	30
Godzina	11	Dane techniczne urządzenia smartRadio	30
Regulacja głośności początkowej	11	Dane techniczne urządzenia smartPanel	33
Format wideo	11		
Ogólne ustawienia audio i dźwięku	12		
Radio	13		
Zewnętrzne źródła multimedialnych	14		
Ustawienia mikrofonu	16		

Ważne informacje

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję i zapoznać się z urządzeniem. Zachować tę instrukcję na wypadek przyszłych wątpliwości.

Zakres obowiązywania dokumentu

Treści wskazane w tej instrukcji obsługi dotyczą urządzeń:

- ▶ Coach smartRadio Gen 2 w/o BT
- ▶ Coach smartRadio Gen 2
- ▶ Coach smartPanel



Grupa docelowa

Ten dokument jest skierowany do osób, które obsługują radio podczas jazdy.

Objaśnienie symboli

Ostrzeżenia

Słowa sygnałowe zastosowane w ostrzeżeniach określają rodzaj i wagę skutków, które wystąpią, jeśli nie zostaną podjęte działania mające na celu zapobieżenie zagrożeniu. Zdefiniowano następujące symbole, które występują w tym dokumencie:

	Ten symbol ostrzega przed ryzykiem wystąpienia poważnych, a nawet zagrażających życiu urazów.
	Ten symbol zwraca uwagę na istotne informacje, bez zagrożeń dla ludzi czy rzeczy.

Zasady bezpieczeństwa



Bezpieczeństwo w ruchu drogowym

Bezpieczeństwo w ruchu drogowym ma najwyższy priorytet.

- ▶ Urządzenie wolno obsługiwać tylko pod warunkiem, że pozwala na to sytuacja w ruchu drogowym.
- ▶ Przed rozpoczęciem jazdy należy zapoznać się z urządzeniem.

Zapewnić takie warunki, aby sygnały ostrzegawcze wydawane przez policję, straż pożarną i służby ratunkowe były szybko słyszalne w pojeździe.

- ▶ Dlatego podczas jazdy należy zwrócić uwagę na odpowiednią głośność audycji.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie smartRadio zostało opracowane z myślą o sterowaniu źródłami audio i odtwarzaniu ich w strefie kokpitu pojazdu. Można wykorzystywać to urządzenie jako zestaw głośnomówiący do telefonów komórkowych z funkcją Bluetooth®.

Urządzenie **smartPanel** zostało opracowane z myślą o sterowaniu źródłami multimedialnymi i odtwarzaniu ich w obszarze kabiny pojazdu. Za pomocą opcjonalnych monitorów można odtwarzać także pliki graficzne i pliki wideo.

Przegląd produktów

smartRadio bez funkcji Bluetooth®



- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| (1) Przycisk TA | (11) Przycisk 4/ |
| (2) Przycisk RADIO | (12) Przycisk » |
| (3) Przycisk SRC | (13) Przycisk wł./wył. |
| (4) Wyświetlacz | (14) Przycisk « |
| (5) Przycisk OK | (15) Przycisk 3/ |
| (6) Przycisk ▲ | (16) Przycisk 2/ |
| (7) Gniazdo USB | (17) Przycisk 1/ |
| (8) Przycisk MENU | |
| (9) Przycisk 6 | |
| (10) Przycisk 5/▼ | |

smartRadio z funkcjami Bluetooth®



- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| (2) Przycisk RADIO | (13) Przycisk wł./wył. |
| (3) Przycisk SRC | (14) Przycisk ◀◀ |
| (4) Wyświetlacz | (15) Przycisk 3/▶■ |
| (5) Przycisk OK | (16) Przycisk 2/↻ |
| (6) Przycisk ▲ | (17) Przycisk 1/↻ |
| (7) Gniazdo USB | (18) Przycisk PHONE |
| (8) Przycisk MENU | (19) Przycisk 6/◀ |
| (10) Przycisk 5/▼ | |
| (11) Przycisk 4/↶ | |
| (12) Przycisk ▶▶ | |

smartPanel



(20) Przycisk **USB**

(21) Przycisk **AUX**

(22) Przycisk **SRC**

(23) Wyświetlacz

(24) Przycisk **OK**

(25) Przycisk ▲

(26) Gniazdo USB

(27) Przycisk **MENU**

(28) Przycisk **MON**

(29) Przycisk ▼

(30) Przycisk ↶

(31) Przycisk ↷

(32) Przycisk wł./wył.

(33) Przycisk ↶

(34) Przycisk ▶ || ■

(35) Przycisk 🔁

(36) Przycisk ⏻

Tryby pracy

Tryb pracy pojedynczej

Urządzenia smartRadio oraz smartPanel mogą działać niezależnie od siebie.

Tryb Tandem

W trybie Tandem oba urządzenia są ze sobą połączone, co pozwala na rozszerzenie zakresu funkcji.

- ▶ Można włączać i wyłączać oba urządzenia jednocześnie.
- ▶ Źródła audio urządzenia smartRadio można odtwarzać za pośrednictwem urządzenia smartPanel w obszarze kabiny.

W trybie Tandem aktualny program radiowy (FM, AM lub DAB+) bądź aktualnie odtwarzane multimedia urządzenia smartRadio dostępne są jako „Tandem Radio” lub „Tandem Media” również jako źródło dla urządzenia smartPanel.

Obsługa

Włączanie/wyłączanie urządzeń

W trybie Tandem urządzenie smartPanel jest włączane i wyłączane razem z urządzeniem smartRadio.

W przypadku zgaszonego zapłonu pojazdu system automatycznie wyłącza się po upływie godziny. Jeśli system został wyłączony razem z zapłonem pojazdu, ponownie włączy się przy włączeniu zapłonu pojazdu.

Po włączeniu i przy podłączonym mikrofonie urządzenie automatycznie przechodzi do trybu mikrofonowego.

Funkcja	Obsługa
Włączanie/wyłączanie	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk wł./wył., aby wyłączyć urządzenie.
	▶ Włączyć/wyłączyć zapłon pojazdu.

Menu zapewniają dostęp do innych funkcji i ustawień.

- ▶ Ważne i często wykorzystywane funkcje można wybrać bezpośrednio poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku. Aby wybrać odpowiednie funkcje, należy nacisnąć i długo (około dwie sekundy) przytrzymać odpowiedni przycisk.
- ▶ Pozycje w menu, które obejmują podmenu, są oznaczone znakiem „>” (np. „>AUDIO”).

Regulacja głośności

- ▶ Obrócić i przytrzymać przycisk wł./wył., aby zmienić głośność.

Wyciszanie:

- ▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk wł./wył.

Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku wł./wył. przywraca odtwarzanie dźwięku.

Otwieranie menu

Funkcja	Obsługa
Otwieranie menu głównego	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk MENU .
Otwieranie menu aktualnego źródła multimedialnych	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk MENU .

- ▶ Otwarte menu automatycznie zamyka się po około 10 sekundach, jeśli użytkownik nie naciśnie żadnego przycisku.

Nawigowanie po menu

Funkcja	Obsługa
Wybór pozycji w menu na aktualnym poziomie menu	▶ Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼.
Potwierdzenie pozycji w menu lub otworenie podmenu	▶ Nacisnąć przycisk OK .
Powrót do następnego najwyższego poziomu menu	▶ Nacisnąć przycisk ↶.
Opuszczanie menu	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk ↶.

Włączanie/wyłączanie powiadomień o ruchu drogowym (TA)

W przypadku smartRadio bez funkcji Bluetooth® (BT)

- ▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk **TA**.

W przypadku smartRadio z funkcją Bluetooth® (BT)












1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
:			
>SYSTEM	:		
	>TA	>MODE ON/OFF (TRYB WŁ./WYŁ.)	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć/wyłączyć powiadomienia o ruchu drogowym

Odtwarzanie zewnętrznych źródeł multimediów (USB, telefony komórkowe, AUX, BT Audio)



Informacje:

- ▶ Bosch nie może zagwarantować niezawodnego odtwarzania wszystkich nośników danych USB dostępnych na rynku.
- ▶ Odtwarzanie BT Audio jest dostępne tylko na niektórych urządzeniach smartRadio. Jeśli urządzenie smartPanel używane jest w trybie Tandem, można wybrać źródło Tandem Media na potrzeby odtwarzania w kabinie, aby odtworzyć źródło BT Audio w obszarze kabiny (patrz „Wybór źródła multimediów na urządzeniu smartPanel” Strona 21).
- ▶ Informacje na temat specyfikacji i kompatybilności multimediów możliwych do odtworzenia można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne” Strona 30.

Funkcja	Obsługa	Informacja
Przejdźcie do poprzedniego utworu	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk  .	Niemożliwe w trybie AUX.
Przejdźcie do kolejnego utworu	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk  .	
Przerwanie odtwarzania	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk  .	
Kontynuowanie odtwarzania	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk  .	
Zakończenie odtwarzania	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk  .	Niemożliwe w trybie AUX i BT Audio oraz w przypadku odtwarzania z iPhone'a.
Szybkie wyszukiwanie wstecz	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk  .	Niemożliwe w trybie AUX.
Szybkie wyszukiwanie do przodu	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk  .	
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności wł./wył.	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk  .	
Zapełnienie utworu wł./wył.	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk  .	
Wyświetlanie dodatkowych informacji o utworze*	▶ W razie potrzeby kilkakrotnie krótko nacisnąć przycisk  lub  .	–

* **USB:** pokazuje nazwę aktualnego pliku, nazwę katalogu, nazwę utworu, nazwę albumu, wykonawcę oraz godzinę.

BT Audio: pokazuje nazwę aktualnego utworu, nazwę albumu, wykonawcę i godzinę.

AUX: pokazuje godzinę.

Podstawowe menu

Godzina

W menu głównym urządzeń:

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK (ZEGAR)	>CLOCK FORMAT (FORMAT GODZINY)	Wybrać i potwierdzić, aby ustawić format godziny: ▶ 12HOUR: tryb 12-godzinny ▶ 24HOUR: tryb 24-godzinny
		>AUTO UPDATE (AUTOMATYCZNA AKTUALIZACJA)	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć albo wyłączyć automatyczne ustawianie godziny.
		>CLOCK ADJUST (USTAWIENIE ZEGARA)	Wybrać i potwierdzić, aby ustawić wskazaną godzinę.

Regulacja głośności początkowej

W menu głównym urządzeń:

1. poziom menu	2. poziom menu	Funkcja/obsługa
:		
>SYSTEM	:	
	>START VOLUME (GŁOŚNOŚĆ POCZĄTKOWA)	Zakres wartości: „0”–„15”

Format wideo

W menu głównym urządzenia smartPanel

1. poziom menu	2. poziom menu	Funkcja/obsługa
:		
>SYSTEM	:	
	>VIDEO OUTPUT (WYJŚCIE WIDEO)	Możliwość wyboru formatu PAL lub NTSC.

Ogólne ustawienia audio i dźwięku

- ▶ Naciśnąć i długo przytrzymać przycisk **MENU**.
- ▶ Wybrać i potwierdzić pozycję w menu „>AUDIO” na pierwszym poziomie menu głównego.
- ▶ Na drugim i kolejnych poziomach menu wybrać żadaną funkcję:

2. poziom menu	3. poziom menu	4. poziom menu	Funkcja/obsługa
:			
>EQ	>FLAT (NEUTRALNE)		Wybrać żądane ustawienia wstępne korektora. Informacja: Ustawienie „FLAT” (NEUTRALNE) np. przełącza poziom basów i tony wysokie na „0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER (UŻYTKOWNIK)	>50 HZ	Wybrać indywidualne ustawienia korektora. Wybrać żadaną pozycję w menu, aby ustawić wybraną częstotliwość w zakresie od -12 dB do +12 dB.
		>200 HZ	
		>800 HZ	
		>3,2 KHZ	
		>10 KHZ	
>BASS (BASY)	BASS -12 ... +12 (BASY -12 ... +12)		Ustawienie poziomu basów.
>MIDDLE (TONY ŚREDNIE)	MIDDLE -12 ... +12 (TONY ŚREDNIE -12 ... +12)		Ustawienie poziomu tonów średnich.
>TREBLE (TONY WYSOKIE)	TREBLE -12 ... +12 (TONY WYSOKIE -12 ... +12)		Ustawienie poziomu tonów wysokich.
>LOUDNESS (FILTR REGULACJI GŁOŚNOŚCI)	LOUDNESS ON/OFF (FILTR REGULACJI GŁOŚNOŚCI WŁ./WYŁ.)		Włączanie/wyłączanie filtra regulacji głośności.
>BALANCE (ROZKŁAD GŁOŚNOŚCI PRAWA/LEWA)	BALANCE L12 ... R12 (ROZKŁAD GŁOŚNOŚCI PRAWA/LEWA L12 ... R12)		Ustawienie rozkładu głośności po lewej/ prawej stronie.
>FADER (ROZKŁAD GŁOŚNOŚCI PRZÓD/TYŁ)	FADER R12 ... F12 (ROZKŁAD GŁOŚNOŚCI PRZÓD/TYŁ R12 ... F12)		Ustawienie rozkładu głośności z przodu / z tyłu. Informacja: To ustawienie jest dostępne wyłącznie na urządzeniu smartPanel.

Radio

W menu głównym urządzenia smartRadio:

- ▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk **MENU**.
- ▶ Wybrać i za pomocą przycisku **OK** potwierdzić pozycję w menu „SYSTEM” na pierwszym poziomie menu głównego.

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF (RDS WŁ./WYŁ.)	Wybrać pozycję menu, aby włączyć lub wyłączyć odpowiednią opcję: <ul style="list-style-type: none"> ▶ RDS ▶ AF (automatyczne przełączanie między alternatywnymi częstotliwościami) ▶ REG (funkcja regionalna) Informacja: Ustawienia AF oraz REG są dostępne tylko wtedy, gdy włączone jest RDS.
		>AF ON/OFF (AF WŁ./WYŁ.)	
		>REG ON/OFF (REG WŁ./WYŁ.)	
	>DAB	>SERVICE LINK	Wybrać pozycję w menu, aby włączyć lub wyłączyć DAB servicelink. Stacja („Service” (usługa) może być jednocześnie odbierana przez DAB i FM. Jeśli DAB servicelink jest włączony, a odbieranie bieżącej stacji DAB jest niemożliwe, urządzenie smartRadio automatycznie przełącza się na odbiór FM, dopóki odbiór DAB nie stanie się ponownie możliwy.
	>LOCAL/DX (LOKALNE/DX)	>LOCAL (LOKALNE)	Ustawienie czułości odbiornika (pobliiska stacja nadająca sygnał lub odległa stacja nadająca sygnał)
		>DX	

Zewnętrzne źródła multimedialnych

Ustawienia podstawowe

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL (PRZEWIJANIE ID3)	ON/OFF (WŁ./WYŁ.)	Włączanie/wyłączanie informacji o utworze ID3 jako paska. Informacja: To ustawienie jest dostępne wyłącznie na urządzeniu smartPanel.
	>PTIMEMODE (TRYB CZASU)	ELAPSE/REMAIN (ODTWORZONY/ POZOSTAŁY)	Przełączanie wyświetlania między czasem odtworzonym a pozosta- łym do odtworzenia.
	>BEEP ON/OFF (SYGNAŁ WŁ./WYŁ.)	ON/OFF (WŁ./WYŁ.)	Włączanie/wyłączanie sygnału potwierdzenia / dźwięku przycisków.

Odtwarzanie z telefonu komórkowego

Urządzenia są podłączane za pomocą gniazda USB.

Gdy tylko urządzenie zostanie podłączone, rozpocznie się proces uwierzytelniania. Pomyślne nawiązanie połączenia z urządzeniem jest możliwe tylko pod warunkiem poprawnego uwierzytelnienia.

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
>PLAYLIST (LISTA ODTWARZANIA)	>PLAYLIST 1 (LISTA ODTWARZANIA 1)	>TRACK NAME 1 (NAZWA UTWORU 1)	Wybór i potwierdzenie listy odtwarzania / utworu. Informacja: Wyświetlają się nazwy listy odtwarzania / utworu.
		:	
		>TRACK NAME N (NAZWA UTWORU N)	
	>PLAYLIST 2 (LISTA ODTWARZANIA 2)	...	
		:	
>NOW PLAYING (TERAZ ODTWARZANE)	>PLAYLIST N (LISTA ODTWARZANIA N)	...	
	>TRACK NAME (NAZWA UTWORU)		Wyświetlanie nazwy aktualnego utworu oraz, w razie potrzeby, wybór innego utworu. Informacja: Dostępne tylko w przypadku urządzeń iPhone IAP2.
	:		
>TRACK NAME N (NAZWA UTWORU N)			
>ARTISTS (WYKONAWCY)	...		Wybór wykonawcy i utworu.
>ALBUMS (ALBUMY)	...		Wybór albumu i utworu.

Ustawienia monitora

Urządzenie smartPanel jest wyposażone w zewnętrzne wejście na potrzeby zewnętrznych urządzeń wideo. Wejście wideo Aux znajduje się z tyłu urządzenia smartPanel.

W przypadku aktywacji wyjścia wideo monitor zewnętrzny przechyla się w dół. Gdy tylko zakończy się sygnał wideo, monitor przechyli się z powrotem po upływie 5 sekund.

Funkcja na urządzeniu smartPanel:

Funkcja	Obsługa	Informacja
Aktywacja/dezaktywacja monitorów w kabinie	► Naciśnąć i krótko przytrzymać przycisk MON .	–

- Za pomocą przycisków **USB** oraz **AUX** wybrać żądane wejście wideo.

Ustawienia mikrofonu

Mikrofony działają tylko wtedy, gdy zapłon pojazdu jest włączony.

Urządzenie smartRadio jest wyposażone w dwa przyłącza mikrofonu.

- ▶ MIC1: mikrofon kierowcy z priorytetem odtwarzania multimedialnych w kokpicie i prowadzenia rozmów telefonicznych poprzez Bluetooth® (BT).
- ▶ MIC2: mikrofon pasażera z priorytetem odtwarzania multimedialnych w strefie pasażera.

Urządzenie smartPanel również jest wyposażone w dwa przyłącza mikrofonu.

W trybie Tandem obsługiwane są łącznie trzy mikrofony:

- ▶ Mikrofon kierowcy z priorytetem na urządzeniu smartRadio
- ▶ Dwa mikrofony dla pasażerów na urządzeniu smartPanel

W przypadku komunikatów podłączone mikrofony automatycznie przełączane są na podłączone głośniki. Po wyłączeniu przerwane odtwarzanie audio jest automatycznie wznowiane.

W menu głównym urządzenia smartRadio:

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE (TYP MIC1)	HANDLE/HEADSET (RĘCZNY / ZESTAW SŁUCHAWKOWY)	Ustawienie rodzaju mikrofonu kierowcy: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Handle: mikrofon ręczny. Dźwięk rozmowy telefonicznej jest odtwarzany przez głośniki systemu. ▶ Headset: mikrofon z wewnętrznym głośnikiem. Dźwięk rozmowy telefonicznej jest odtwarzany przez wewnętrzny głośnik mikrofonu.

Tryb radia



Informacja:

Tryb radia jest dostępny tylko na urządzeniu smartRadio. Tylko jeśli urządzenie smartPanel pracuje w trybie Tandem można wybrać źródło Tandem Radio na potrzeby odtwarzania w kabinie (patrz „Wybór źródła multimedialnych na urządzeniu smartPanel” Strona 21).

Dostępne pasma fal i poziomy w pamięci

Europejskie pasmo częstotliwości

FM			MW/AM			DAB+	
FM1	FM2	FMAS	MW	MWAS	SW	DAB1+	DAB2+

Pasmo częstotliwości NAFTA

FM			MW/AM			WB
FM1	FM2	FMAS	AM	AMAS	SW	WB

Pasmo częstotliwości MENA

FM			MW			DAB+	
FM1	FM2	FMAS	MW	MWAS	SW	DAB1+	DAB2+

Poziomy w pamięci FM1, FM2, FMAS, MW/AM, MWAS/AMAS, DAB1+ oraz DAB2+ zapewniają po 6 miejsc w pamięci dla częstotliwości radiowych.

- ▶ Do poziomów w pamięci FMAS oraz MWAS/AMAS można automatycznie przypisać 6 stacji z najsilniejszym sygnałem (patrz „Funkcje na urządzeniu smartRadio” Strona 18).
- ▶ Do poziomów w pamięci FM1, FM2, MW/AM, DAB1+ oraz DAB2+ można zapisać 6 wybranych stacji (patrz „Funkcje w menu FM/MW/AM” Strona 19).

Funkcje na urządzeniu smartRadio

Funkcja	Obsługa	Informacja
Rozpoczynanie wyszukiwania w dół	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk ◀ .	W paśmie fal FM oraz MW można pominąć część pasma fal poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ◀ lub ▶ .
Rozpoczynanie wyszukiwania w górę	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk ▶ .	
Odtwarzanie zapisanej stacji	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk 1-6 .	Tylko na aktualnym poziomie w pamięci.
Zapisywanie aktualnej stacji	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk 1-6 .	
Przechodzenie do następnego poziomu w pamięci	▶ W razie potrzeby kilkakrotnie krótko nacisnąć przycisk RADIO .	Przełącza między poziomami w pamięci FM, AM oraz DAB+.
Wyświetlanie dodatkowych informacji o audycji*	▶ W razie potrzeby kilkakrotnie krótko nacisnąć przycisk ▲ .	–
Przełączanie między tunerem analogowym a cyfrowym	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk RADIO . ▶ Wybrać i potwierdzić za pomocą OK .	–

* **FM**: pokazuje aktualną częstotliwość, typ PTY, tekst RDS oraz godzinę.

DAB+: pokazuje aktualny typ DAB+ PTY, multipleks DAB+, częstotliwość, tekst DLS oraz godzinę.

Funkcje w menu FM/MW/AM

1. poziom menu	Funkcja/obsługa
>AUTO STORE (AUTOMATYCZNE ZAPISYWANIE)	Uruchamia funkcję automatycznego zapisywania: aktualne pasmo fal (FM lub MW/AM) jest przeszukiwane pod kątem sześciu stacji o najsilniejszym sygnale. Wykryte stacje są zapisywane w poziomach w pamięci FMAS lub MWAS. Informacja: Po zakończeniu wyszukiwania automatycznie odtwarzana jest stacja zapisana w 1. miejscu w pamięci.
>FREQ SCAN (SKAN CZĘSTOTLI- WOŚCI)	Uruchamia skan częstotliwości: aktualne pasmo fal jest przeszukiwane pod kątem dostępnych stacji. Każda stacja jest odtwarzana przez około 5 sekund. Informacja: Skanowanie można zakończyć poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku. Odbywa się odtwarzanie aktualnej stacji.
>PRESET SCAN (SKANOWANIE ZAPISANYCH STACJI)	Rozpoczyna skanowanie zapisanych stacji. Każda stacja zapisana na aktualnym poziomie w pamięci jest odtwarzana przez około 5 sekund. Informacja: Po zakończeniu skanowania zostaje ponownie włączona ostatnio odtwarzana stacja.

Funkcje w menu DAB urządzenia smartRadio

1. poziom menu	2. poziom menu	Funkcja/obsługa
>CHANNEL LIST (LISTA KANAŁÓW)	>CHANNEL 1 (KANAŁ 1)	Wybrać kanał, który ma być odtwarzany. Potwierdzić za pomocą OK .
	:	
	>CHANNEL N (KANAŁ N)	
>AUTO SCAN (AUTOMATYCZNE SKANOWANIE)		Rozpoczyna automatyczne skanowanie wszystkich częstotliwości i wskazuje liczbę znalezionych stacji.
>MANU SEEK (RĘCZNE WYSZUKI- WANIE)	>FREQUENCY 1 (CZĘSTOTLIWOŚĆ 1)	Wybrać częstotliwość, która ma zostać ustawiona. Potwierdzić za pomocą OK .
	:	
	>FREQUENCY ... (CZĘSTOTLIWOŚĆ ...)	

Odtwarzanie multimediów ze źródeł zewnętrznych



Informacja:

W trybie Tandem źródła radia lub multimediów urządzenia smartPanel są odtwarzane w obszarze kabiny.

Wybór źródła multimediów na urządzeniu smartRadio

Funkcja	Obsługa	Informacja
Wybór radia	► Nacisnąć przycisk RADIO .	–
Wybór USB/Bluetooth® (BT) Audio/Rear AUX	► W razie potrzeby kilkakrotnie nacisnąć przycisk SRC .	USB można wybrać tylko wtedy, gdy podłączono odpowiedni nośnik danych.
Wybór USB/Bluetooth® (BT) Audio/Rear AUX na liście źródeł	► Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk SRC , aby otworzyć listę źródeł. ► W razie potrzeby kilkakrotnie nacisnąć przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać źródło multimedialne.	Bluetooth® (BT) Audio można wybrać tylko wtedy, gdy istnieje aktualne połączenie Bluetooth® (patrz „Nawiązywanie połączenia Bluetooth®“ Strona 24).

Poniższe urządzenia marki Apple® można podłączać za pośrednictwem USB:

iPhone 15 Pro Max	iPhone 13 Pro	iPhone 11
iPhone 15 Pro	iPhone 13	iPhone XS Max
iPhone 15 Plus	iPhone 13 mini	iPhone XS
iPhone 15	iPhone 12 Pro Max	iPhone XR
iPhone 14 Pro Max	iPhone 12 Pro	
iPhone 14 Pro	iPhone 12	
iPhone 14 Plus	Phone 12 mini	
iPhone 14	iPhone SE (2. generacja)	
iPhone SE (3. generacja)	iPhone 11 Pro Max	
iPhone 13 Pro Max	iPhone 11 Pro	

Za pośrednictwem USB nie da się podłączać telefonów komórkowych Android®.

Wybór źródła multimediów na urządzeniu smartPanel

Funkcja	Obsługa	Informacja
Wybór USB	► Nacisnąć przycisk USB .	USB można wybrać tylko wtedy, gdy podłączono odpowiedni nośnik danych.
Wybór AUX	► Nacisnąć przycisk AUX .	
Przełączanie między dostępnymi źródłami radia/multimediów (włącznie z Tandem Media i Tandem Radio)	► W razie potrzeby kilkakrotnie nacisnąć przycisk SRC .	<p>Na urządzeniu smartPanel Tandem Radio i Tandem Media są dostępne tylko wówczas, gdy oba urządzenia są wykorzystywane w trybie Tandem.</p> <p>W trybie Tandem:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Na urządzeniu smartPanel Tandem Media nie są dostępne, jeśli urządzenie smartRadio znajduje się w danym momencie w trybie radia. ► Jeśli przychodzące powiadomienie o ruchu drogowym zostanie przełączone na urządzenie smartRadio (na przykład w przypadku włączonego priorytetu dla powiadomień o ruchu drogowym), urządzenie smartPanel pozostanie w trybie Tandem Media. ► Po przełączeniu urządzenia smartRadio z odtwarzania radia na odtwarzanie multimediów urządzenie smartPanel pozostanie w trybie Tandem Radio. ► Jeśli urządzenie smartPanel znajduje się w trybie Tandem Media, a urządzenie smartRadio odtwarza audio Bluetooth® i pojawia się połączenie przychodzące, odtwarzanie audio w obszarze kabiny zostaje przerwane na czas trwania połączenia.

Odtwarzanie z USB



Informacja:

Nie dotyczy odtwarzania z urządzenia iPhone.

- ▶ Wyświetlają się nazwy katalogów i utworów z nośnika danych USB.
- ▶ W menu każdy poziom podkatalogu nośnika danych USB jest reprezentowany przez dodatkowy poziom menu.

Menu USB urządzenia smartRadio

1. poziom menu	2. poziom menu	...	n-ty poziom menu	Funkcja/obsługa
>FILE LIST (LISTA PLIKÓW)	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1 (NAZWA PLIKU 1)	Wybrać i potwierdzić katalog/utwór. Informacje: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyświetlają się nazwy katalogów i utworów. ▶ W menu każdy poziom podkatalogu na podłączonym nośniku danych jest reprezentowany przez dodatkowy poziom menu.
			:	
	>FOLDER 2	...	>FILE NAME N (NAZWA PLIKU N)	
			:	
	>FOLDER N	
>PTIME SET (USTAWIENIE CZASU ODTWARZANIA)				Ustawienie początkowego czasu odtwarzania (patrz „Ręczne ustawienie początkowego czasu odtwarzania“ Strona 23).

Menu USB urządzenia smartPanel

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
>FILE LIST (LISTA PLIKÓW)	>VIDEO LIST (LISTA WIDEO)	>FOLDER 1	Wybrać i potwierdzić żadaną listę i katalog, aby uzyskać dostęp do podkatalogu i odtworzyć pliki.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST (LISTA FOTO)	...	
	>MUSIC LIST (LISTA MUZYKI)	...	
>PTIME SET (USTAWIENIE CZASU ODTWARZANIA)			Wybór początkowego czasu odtwarzania (patrz „Ręczne ustawienie początkowego czasu odtwarzania” Strona 23).

Ręczne ustawienie początkowego czasu odtwarzania

Można ręcznie ustawić początkowy czas odtwarzania, określając czas, w którym odtwarzanie ma się rozpocząć.

- ▶ W menu USB należy wybrać pozycję w menu „>PTIME SET” (USTAWIENIE CZASU ODTWARZANIA) i potwierdzić wybór.

Wyświetli się aktualny czas odtwarzania (mm:ss) utworu.

- ▶ Naciśnąć i przytrzymać przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić wartość minut.
- ▶ Naciśnąć przycisk **OK**.
- ▶ Naciśnąć i przytrzymać przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić wartość sekund.
- ▶ Naciśnąć przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie.

Funkcje urządzenia smartRadio z Bluetooth® (BT)

Funkcja Bluetooth® umożliwia użytkownikowi nawiązanie bezprzewodowego połączenia między urządzeniem smartRadio a telefonem komórkowym obsługującym funkcję Bluetooth®, a także przesyłanie danych na niewielką odległość.

Dostępność funkcji Bluetooth® zależy od zamontowanego urządzenia smartRadio.



Informacje:

- ▶ Należy pamiętać, że może dojść do zakłócenia połączenia Bluetooth® na przykład przez metalowe przedmioty leżące między radiem a telefonem komórkowym lub przez trzymanie telefonu w tylnej kieszeni.
- ▶ Telefon komórkowy połączony z urządzeniem smartRadio poprzez Bluetooth® nie może być jednocześnie podłączony do urządzenia za pośrednictwem USB. Równoległe połączenie może doprowadzić do nieprawidłowego działania.

Opcje w przypadku funkcji Bluetooth®:

- ▶ Ręczne włączanie i wyłączanie funkcji BT.
- ▶ Sparowanie z telefonem komórkowym obsługującym BT.
- ▶ Automatyczne nawiązywanie połączenia z poprzednio sparowanym urządzeniem BT. Obsługiwane są maksymalnie trzy urządzenia.
- ▶ Pobieranie kontaktów z powiązanego telefonu komórkowego i korzystanie z nich.
- ▶ Odbieranie i wykonywanie połączeń.
- ▶ Strumieniowe przesyłanie danych audio z połączanego telefonu komórkowego.

Nawiązywanie połączenia Bluetooth®

- ▶ W menu **PHONE** urządzenia smartRadio wybrać „PAIR DEVICE” (SPARUJ URZĄDZENIE).
- ▶ Na telefonie komórkowym wybrać identyfikator „smartRadio” urządzenia smartRadio.
- ▶ Potwierdzić sparowanie na urządzeniu smartRadio. W tym celu nacisnąć przycisk **OK**. Na wyświetlaczu pojawia się wymagany kod PIN.

Po ponownym włączeniu radia połączenie każdorazowo jest nawiązywane automatycznie.

Funkcje Bluetooth® telefonu




Informacja:



W przypadku włączonego zapłonu pojazdu: jeśli telefon komórkowy jest połączony z urządzeniem smartRadio za pośrednictwem Bluetooth®, system automatycznie włącza się po odebraniu połączenia.



Informacje:

- ▶ Funkcje Bluetooth® telefonu są dostępne tylko na urządzeniu smartRadio.
- ▶ W przypadku aktywnego połączenia Bluetooth® kierowca może odebrać połączenie poprzez naciśnięcie przycisku  i może prowadzić rozmowę przez mikrofon 1.
- ▶ Aby móc prowadzić rozmowę za pomocą zestawu słuchawkowego, w menu należy wybrać opcję „HEADSET” (ZESTAW SŁUCHAWKOWY) (patrz „Ustawienia mikrofonu” Strona 16).
- ▶ Jeśli aktywne jest połączenie przez mikrofon kierowcy, a kierowca aktywuje sygnał zapowiedzi (przełącznik nożny lub przycisk w kokpicie pojazdu), aktywne połączenie zostanie przerwane. Rozmowa zostanie wyciszona. Po zakończeniu zapowiedzi można kontynuować rozmowę.

Funkcje telefonu na urządzeniu smartRadio

Funkcja	Obsługa	Informacja
Odbieranie lub przerywanie połączenia	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk 	–
Odrzucanie połączenia.	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk 	–
Regulacja głośności podczas dźwięku dzwonka oraz podczas połączenia.	▶ Obrócić przycisk wł./wył.	–
Przekierowanie trwającej rozmowy na telefon komórkowy lub odwrotnie.	▶ Nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk PHONE .	Jeśli rozmowa została przekierowana na telefon komórkowy, na wyświetlaczu widoczny jest napis „PRIVATE” (PRYWATNE).

Ustawienia Bluetooth® w menu głównym urządzenia smartRadio


1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF (BT WŁ./WYL.)	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć lub wyłączyć Bluetooth®.
		>AUTO CONNECT (AUTOMATYCZNE ŁĄCZENIE)	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć lub wyłączyć funkcją automatycznego łączenia Bluetooth®. Jeśli funkcja automatycznego łączenia jest włączona, odbywa się automatyczne nawiązanie połączenia z już sparowanym urządzeniem Bluetooth®, jeśli znajduje się ono w zasięgu. W tym celu musi być włączona funkcja Bluetooth® i żadne inne urządzenie nie może być podłączone.
		>OBEX AUTHORI (AUTORYZACJA OBEX)	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć lub wyłączyć transmisję danych OBEX na potrzeby dostępu do telefonicznej listy kontaktów. Dostęp do listy kontaktów połączonego smartfona Android wymaga wprowadzenia kodu PIN OBEX („0000”) na smartfonie.

Funkcje w menu **PHONE** urządzenia smartRadio



Informacje:

- ▶ Aby otworzyć menu **PHONE**, należy nacisnąć i krótko przytrzymać przycisk **PHONE**.
- ▶ Aby móc korzystać z tych funkcji, opcja Bluetooth® musi być włączona (patrz „Nawiązywanie połączenia Bluetooth®“ Strona 24).

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
>REDIAL (WYBIERZ PONOWNIE)			Ponowne wybranie ostatnio wybranego numeru
>CALL LIST (LISTA POŁĄCZEŃ)	>MISSED CALL (NIEODEBRANE POŁĄCZENIE)	>NUMBER 1 (NUMBER 1)	Wybór i potwierdzenie jednego z ostatnich numerów nieodebranego połączenia.
		:	
		>NUMBER 20 (NUMBER 20)	
	>DIALED CALL (WYKONANE POŁĄCZENIE)	...	Wybór i potwierdzenie jednego z ostatnich wybranych numerów.
	>RECEIVED CALL (ODEBRANE POŁĄCZENIE)	...	Wybór i potwierdzenie jednego z ostatnich numerów, od którego odebrano połączenie.
>PHONE BOOK (LISTA KONTAKTÓW)	A-Z:A	A NAME 1 (A NAZWA 1)	Informacja: Dostęp do listy kontaktów w smartfonie z systemem Android jest możliwy tylko przy włączonej transmisji danych OBEX (patrz „Funkcje Bluetooth® telefonu“ Strona 25). Wybrać wpis na liście kontaktów zaczynający się od wybranej litery początkowej. Nawiązać połączenie, naciskając przycisk  . Aby najpierw wyświetlić numer wpisu, potwierdzić, naciskając przycisk OK . Aby nawiązać połączenie, ponownie nacisnąć przycisk OK .
		:	
		A NAME N (A NAZWA N)	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja/obsługa
>PAIR DEVICE (PAROWANIE URZĄDZENIA)			Ta opcja umożliwia dokonanie ustawienia widoczności urządzenia dla telefonów komórkowych, tak aby można było nawiązać połączenie z urządzeniem smartRadio z telefonu komórkowego (wymagany numer PIN pojawi się na wyświetlaczu).
>SEL DEVICE (WYBRANE URZĄDZENIE)	>PHONE NAME 1 (NAZWA TELE- FONU 1)		Wybrać sparowany telefon komórkowy, aby nawiązać z nim połączenie.
	:		
	>PHONE NAME 3 (NAZWA TELE- FONU 3)		
>DEL DEVICE (USUWANE URZĄDZENIE)	>PHONE NAME 1 (NAZWA TELE- FONU 1)		Wybrać sparowany telefon komórkowy, aby go usunąć (cofanie sparowania).
	:		
	>PHONE NAME 3 (NAZWA TELE- FONU 3)		
>DOWNLOAD PHONEBOOK (POBIERANIE LISTY KONTAK- TÓW)			Odbywa się pobieranie listy kontaktów.

* Lista kontaktów: maks. 1000 wpisów

Aktualizacja oprogramowania urządzeń

Oprogramowanie urządzeń można zaktualizować poprzez gniazdo USB.

- ▶ Zapisać na kompatybilnym nośniku danych USB aktualne oprogramowanie urządzeń.
Można je znaleźć na stronie <http://bosch-professional-systems.com/>. Zwrócić uwagę na to, aby na nośniku danych USB zapisana była tylko jedna wersja i tylko jeden plik .bin.
- ▶ Włożyć nośnik pamięci do gniazda USB.
- ▶ W menu, które pojawi się automatycznie, wybrać opcję „JA” (TAK).

Utylizacja zużytego urządzenia

Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu utylizacji zużytego urządzenia należy skorzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki odpadów.

Dane techniczne

Dane techniczne urządzenia smartRadio

smartRadio			
Zasilanie elektryczne	24 V		
Pobór prądu	Podczas pracy 0,5 A, FM 1 kHz	Maksymalnie <10 A	Tryb czuwania <0,25 mA
Pasma fal	UE	NAFTA	MENA
FM	87,5–108 MHz	87,7–107,9 MHz	87,5–108 MHz
AM/MW	522–1629 kHz	530–1710 kHz	531–1602 kHz
DAB+	174,9–239,2 MHz	–	174–230 MHz
SW	3900–4000 kHz	3900–4000 kHz	9400–9900 kHz
	5850–6300 kHz	5850–6300 kHz	11 600–12 100 kHz
	7095–7500 kHz	7095–7500 kHz	13 570–13 870 kHz
	9325–9950 kHz	9325–9950 kHz	15 100–15 800 kHz
LW	153–282 kHz	–	–
WB	–	162,4–162,55 MHz	–
Bluetooth®	Zestaw głośnomówiący, lista kontaktów, odtwarzanie audio		
Wejścia	1 mV dla mikrofonów dynamicznych zarządzanie priorytetem mikrofonu, tryb prywatny USB 2.0, typ C Audio		
2 x MIC			
USB			
AUX rear			
Kompatybilne pliki audio	MP3, WMA, AAC, FLAC, HE-ACC, WAV		
Moc wyjściowa	2 x 20 W / 2 x 40 W możliwość regulacji		
Tandem	Wyjście liniowe dla Coach smartPanel		
Wyświetlacz	Matryca punktowa pomarańczowy		
Temperatura robocza	-20°C do +70°C		
Temperatura przechowywania	-40°C do +85°C		
Masa	około 1070 g		
Normy	CE, UKCA, ECE R10, ECE R118, FCC, NOM, FMVSS 302		

Specyfikacje i kompatybilność multimedialnych urządzeń smartRadio**Pamięć USB**

Medium	Nośnik pamięci USB
System plików	FAT/exFAT
Maksymalna liczba katalogów	1000
Maksymalna liczba podkatalogów	8
Maksymalna liczba plików	65 535
Maksymalny rozmiar pliku	32 GB (FAT32); 128 GB exFAT

Kompatybilność MP3

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.mp3
Przepływność	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
Wersje kontenera multimedialnego ID3	ID3 v1.0/v1.1/v2.2/v2.3/v2.4

Kompatybilność WMA

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.wma
Przepływność	48 kbps do 192 kbps (CBR), 64 kbps do 161 kbps VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 48 kHz

Kompatybilność WAV

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.wav
Przepływność	32 kbps do 320 kbps
Częstotliwość próbkowania	22,05 kHz do 48 kHz

Specyfikacje i kompatybilność multimediów na urządzeniu smartRadio**Kompatybilność AAC**

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.aac, .m4a
Przepływność	8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 48 kHz

Kompatybilność HE AAC

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.aac
Przepływność	8 kbps do 320 kbps (CBR)
Częstotliwość próbkowania	32 kHz, 48 kHz

Kompatybilność FLAC

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.flac
Częstotliwość próbkowania	8 kHz, 96 kHz
Kanały	Stereo, mono
Długość bitu	16 bit, 24 bit
Obsługa kompresji	FLAC head

Zmiany zastrzeżone.

Dane techniczne urządzenia smartPanel

smartPanel	
Zasilanie elektryczne	24 V
Pobór prądu	
Podczas pracy	0,5 A, USB 1 kHz
maksymalnie	15 A
Tryb czuwania	<0,25 mA
Wejścia	
2 x MIC	1 mV dla mikrofonów dynamicznych zarządzanie priorytetem mikrofonu
USB	USB 2.0, typ C, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
AUX rear	Audio, wideo
Impedancja wideo	75 Ω
Kompatybilne pliki audio	MP3, WMA, AAC, FLAC, HE-AAC, WAV
Kompatybilne pliki graficzne (na monitorze zewnętrznym)	JPEG, PNG, BMP
Kompatybilne pliki wideo (na monitorze zewnętrznym)	MPEG4, MPEG2, H.263, H.264, xvid
Moc wyjściowa	4 x 20 W / 4 x 40 W możliwość regulacji
Wyświetlacz	Matryca punktowa pomarańczowy
Temperatura robocza	-20°C do +70°C
Temperatura przechowywania	-40°C do +85°C
Masa	około 1040 g
Normy	CE, UKCA, ECE R10, ECE R118, FCC, NOM, FMVSS 302

Zmiany zastrzeżone.

Specyfikacje i kompatybilność multimedialnych**Pamięć USB**

Medium	Nośnik pamięci USB
System plików	FAT/exFAT
Maksymalna liczba katalogów	300
Maksymalna liczba podkatalogów	8
Maksymalna liczba plików	10 000
Maksymalny rozmiar pliku	32 GB (FAT32); 128 GB exFAT

Kompatybilność MP3

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.mp3
Przepływność	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
Wersje kontenera multimedialnego ID3	ID3 v1.0/v1.1/v2.2/v2.3/v2.4

Kompatybilność WMA

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.wma
Przepływność	≤320 kbps
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 48 kHz

Kompatybilność WAV

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.wav
Przepływność	≤9216 kbps
Częstotliwość próbkowania	PCM: 6 kHz do 192 kHz ITU G.711 U-law: 8 kHz do 192 kHz IMA/DVI ADPCM: 8 kHz do 192 kHz

Specyfikacje i kompatybilność multimedialnych**Kompatybilność AAC**

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.aac, .m4a
Przepływność	≤288 kbps/kanał/48 kHz
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 96 kHz

Kompatybilność HE AAC

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.aac
Przepływność	≤288 kbps/kanał/48 kHz
Częstotliwość próbkowania	MPEG-2/4AAC-LC: 8 kHz do 96 kHz HE-AACver.1 (SBR): 8 kHz do 48 kHz HE-AACver.2 (SBR+PS): 8 kHz do 96 kHz

Kompatybilność FLAC

Medium	Nośnik pamięci USB
Rozszerzenie pliku	.flac
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 192 kHz
Kanały	Stereo, mono
Długość bitu	9216 bit
Obsługa kompresji	support id3

Specyfikacje i kompatybilność multimedialnych**Formaty plików wideo**

Rozszerzenie pliku	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatybilne kodeki wideo	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-2	H.263
Kompatybilne kodeki audio	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksymalna rozdzielczość	720 px x 480/576 px			
Maksymalna częstotliwość odświeżania	30 kl./s			
Format wyjściowy wideo		Nośnik pamięci USB		
Format wyjściowy		PAL/NTSC		
Maksymalna rozdzielczość PAL		720 px x 576 px		
Rozdzielczość NTSC		720 px x 480 px		

Zmiany zastrzeżone.

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
Germany

www.bosch-professional-systems.com

Technical data subject to modification without notice.
Printed in Germany. Any color variations are due to the
limitations of the printing process.

Printed on 100% chlorine-free bleached cellulose
manufactured in an environmentally friendly process.